



REPUBLIKA CRNA GORA
MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE,
ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE



BILTEN

29 – 2008 Živa stoka

AGRARNI MARKETINŠKI INFORMACIONI SISTEM
CRNE GORE



16. jul 2008. Vol. 3, Broj 29

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Crne Gore www.minpolj.vlada.cg.yu
www.amiscg.org

Ponuda na stočnim pijacama	2-3
Pregled cijena žive stoke	3-7
Njega i obrada papaka	8

PONUDA NA STOČNIM PIJACAMA

Slaba ponuda krava i junica

Ponuda priplodnih krava i junica na stočnim pijacama u Crnoj Gori i dalje je slaba. U toku prethodne nedjelje ponuđeno je ukupno 54 priplodne krave, od čega je bilo 36 meleza a samo 18 grla u čistoj rasi. Ponuda junica je bila jako slaba, ponuđeno je samo 4 junice, i to po 2 junice u Pljevljima i u Nikšiću.

Cijena junica se kretala od 800 pa do 1.400€/grlu. Ponuda drugih kategorija stoke je na približnom nivou od prethodnih nedjelja.

Bar

Karakteristika ove u odnosu na prethodnu nedjelju je pad cijene jagnjadi zbog sve veće ponude jagnjadi sa sjevera.

I tokom ove nedjelje najviše se trgovalo jagnjadima, jaradima i teladima dok je potražnja za ostalom kategorijama znatno manja. I dalje se trgovina odvija na farmama tako da je prikazani broj prodatih grla sigurno znatno veći.

Berane

U Beranama na stočnoj pijaci ove sedmice bila je dobra ponuda svih vrsta i kategorija žive stoke. Najbolja je bila kod jagnjadi, teladi i priplodnih ovaca. Najveća tražnja je kod kategorija teladi, junadi i jagnjadi. Cjenovni trend je na nivou od prošle nedjelje.

I dalje je zapažena tražnja priplodnih junica i krava u čistoj rasi, a čija je ponuda mala i samo na poljoprivrednim gazdinstvima.

Nikšić

Na stočnoj pijaci u Nikšiću nije bilo ponude žive stoke, pa su cijene uzete direktno od farmera. Primijećen je pad cijene jagnjadi i jaradi, a cijene ostalih vrsta i kategorija stoke su se kretale na prošlonedjeljnom nivou.

Pljevlja

Ponuda stoke na pijacama u Pljevljima lošija nego protekle sedmice. Cijene su ostale na istom nivou. Jedino je zabilježena veća potražnja za priplodnim kravama i steonim junicama.

Bijelo Polje

U toku ove sedmice na bjelopoljskim stocnim pijacama nije bilo bitnijih promjena u ponudi.

Cijene su kod svih kategorija zadržale prošlonedjeljni trend.

Podgorica

Kao i prošle nedjelje, velike vrućine uslovile su slabiju ponudu svih kategorija stoke. Cijene su ostale na približno istom nivou.



CRNA GORA MINISTARSTVO POLJOPRIVREDE, ŠUMARSTVA I VODOPRIVREDE

IZVJEŠTAJ O CIJENAMA ŽIVE STOKE

Datum prikupljanja podataka: 10. 7. – 16. 7. 2008. godine
Izveštaj sastavila: Služba za selekciju stoke

	Stoka Rasa jm	Bar Stočna pijaca	Berane Stočna pijaca	Bijelo Polje Stočna pijaca	Nikšić Stočna pijaca	Pljevlja Stočna pijaca	Podgorica Stočna pijaca	Crna Gora
1	Telad 80-160 kg SIM kg	~	3.00 (3.00-3.00)	2.60 (2.55-2.60)	~	2.80 (2.70-2.90)	~	2.80 (2.75-2.83)
2	Telad 80-160 kg kg	2.90 (2.70-3.20)	3.00 (2.70-3.00)	2.30 (2.20-2.50)	3.00 (3.10-3.20)	2.60 (2.50-2.80)	3.20 (3.10-3.30)	2.83 (2.72-3.00)
3	Junad do 300 kg kg	2.00 (1.90-2.30)	~	1.60 (1.50-1.70)	2.15 (2.10-2.30)	~	~	1.92 (1.83-2.10)
4	Junad preko 300 kg kg	~	2.00 (2.00-2.00)	~	1.85 (1.75-2.00)	~	2.00 (2.00-2.20)	1.95 (1.92-2.07)
5	Krave za klanje SIM kg	~	1.20 (1.20-1.20)	~	~	~	~	1.20 (1.20-1.20)
6	Krave za klanje kg	0.90 (0.80-1.10)	1.00 (0.80-1.20)	0.80 (0.80-0.90)	0.90 (0.80-1.10)	0.90 (0.80-1.00)	0.90 (0.80-1.15)	0.90 (0.80-1.08)
7	Prasad kg	~	3.20 (3.20-3.20)	3.10 (3.00-3.30)	3.50 (3.20-3.50)	~	3.30 (3.30-3.50)	3.28 (3.18-3.38)
8	Jagnjad kg	2.50 (2.30-2.50)	2.30 (2.30-2.30)	2.20 (2.00-2.20)	2.40 (2.30-2.50)	2.10 (2.00-2.20)	2.30 (2.30-2.50)	2.30 (2.20-2.37)
9	Jarad kg	3.00 (3.00-3.20)	2.20 (2.20-2.20)	2.40 (2.30-2.50)	2.70 (2.50-2.80)	~	2.60 (2.50-2.70)	2.58 (2.50-2.68)

	Stoka Rasa jm	Bar Stočna pijaca	Berane Stočna pijaca	Bijelo Polje Stočna pijaca	Nikšić Stočna pijaca	Pljevlja Stočna pijaca	Podgorica Stočna pijaca	Crna Gora
10	Priplodne ovce grlo	~	150.00 (130.00- 150.00)	140.00 (120.00- 160.00)	100.00 (80.00- 120.00)	~	90.00 (80.00- 100.00)	120.00 (102.50- 132.50)
11	Priplodne koze grlo	~	90.00 (80.00- 120.00)	130.00 (100.00- 130.00)	90.00 (70.00- 100.00)	~	~	103.33 (83.33- 116.67)
12	Priplodne junice HF grlo	~	~	~	1,200.00 (800.00- 1,400.00)	~	~	1,200.00 (800.00- 1,400.00)
13	Priplodne junice Smeđa grlo	~	~	~	~	1,000.00 (850.00- 1,100.00)	~	1,000.00 (850.00- 1,100.00)
14	Priplodne krave HF grlo	~	~	~	1,300.00 (1,000.00- 1,500.00)	~	~	1,300.00 (1,000.00- 1,500.00)
15	Priplodne krave Smeđa grlo	~	1,500.00 (1,500.00- 1,500.00)	~	~	1,000.00 (800.00- 1,200.00)	~	1,250.00 (1,150.00- 1,350.00)
16	Priplodne krave Melez grlo	620.00 (620.00- 620.00)	700.00 (350.00- 1,100.00)	750.00 (700.00- 120.00)	650.00 (400.00- 800.00)	~	850.00 (750.00- 1,000.00)	714.00 (564.00- 728.00)

*Kvalitet proizvoda je dobar ukoliko drugačije nije naznačeno

Cene žive stoke - stočne pijace u Srbiji za period 7-13.7.2008. godine

Jedinica mere din/kg		Težina/ Rasa uzrast	Centralna Srbija										Vojvodina						Dominantna cena Srbija					
			Beograd	Obrenovac	Čačak	Kragujevac	Kraljevo	Loznica	Niš - Beljin	Pirot	Požarevac	Smederevo	Osiponica	Vranje	Zajčar	Kikinda	Novi Sad	Pančevo		Sombor	S.Mitrovica	Subotica	Zrenjanin	
Dvske		sve	140	---	130	120	125	---	---	---	---	---	---	---	---	130	---	140	---	---	110	---	---	140
Jagnjad		sve	160	150	120	150	155	180	190	160	170	190	190	---	---	190	180	170	160	---	---	---	160	
Jariči		sve	160	140	140	---	---	145	150	150	140	160	---	---	---	140	---	170	160	150	---	---	140	
Junad	do 300 kg	HF	---	---	140	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	150	---	---	---	
Junad	do 300 kg	SM	170	---	---	170	---	150	150	150	---	---	155	150	---	150	---	---	---	180	---	---	150	
Junad	>480 kg	sve	160	160	130	170	---	---	150	---	---	---	160	145	---	140	---	140	---	160	---	---	160	
Koze		sve	90	---	80	---	100	80	---	70	---	---	80	80	---	---	80	80	70	---	---	---	80	
Krave za klanje		HF	---	---	110	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	80	---	---	95	---	---	---	
Krave za klanje		SM	100	90	120	88	95	80	90	95	---	---	90	90	---	90	95	---	80	115	---	---	90	
Krmače za klanje	>130 kg	sve	---	110	---	---	---	---	90	---	100	110	---	100	---	100	---	---	110	100	---	---	110	
Ovca		sve	120	100	95	110	110	100	---	---	110	110	100	90	---	90	95	100	90	---	---	---	100	
Ovnovi za priplod		sve	140	---	120	---	---	---	---	---	120	---	120	120	---	120	---	---	---	130	---	---	120	
Prasad do 15 kg		sve	160	170	---	---	---	160	160	180	140	150	160	150	---	150	---	170	180	150	180	---	160	
Prasad do 25 kg		sve	150	170	120	160	150	150	180	140	140	140	160	140	---	140	---	160	170	140	170	---	140	
Priplodne junice		sve	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	120	---	---	---	
Priplodne krave		HF	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	110	---	---	---	
Priplodne krave (din/grlu)		SM	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	180	---	---	---	110	---	---	---	
Šilježad		sve	140	---	120	140	135	---	---	---	130	130	---	150	---	150	---	---	140	130	120	---	140	
Telad	80-160 kg	HF	230	---	220	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	210	190	---	185	---	---	
Telad	80-160 kg	SM	270	250	230	240	---	220	210	230	---	---	240	240	---	240	---	230	240	220	240	---	240	
Tovljenici	80-130 kg	sve	---	130	120	---	---	130	---	130	140	130	---	130	---	130	---	130	130	135	---	---	130	
Tovljenici	>130 kg	sve	---	120	115	---	---	120	---	110	110	110	---	115	---	115	---	110	120	115	125	---	115	

Izvor: STIPS

Cijene su izražene u dinarima. (1Euro = 79 dinara)



cijena u kn/kg za grupu proizvoda / stoka, mesne prerađevin

Prices for product group **Stočni sajam-livestock market** Tip cijene:

Geografska podjela: **Mjesta**

U razdoblju: **od 07.07.2008 do: 13.07.2008(Tjedan:28)**

Uspoređeno s razdobljem: **od 23.06.2008 do: 29.06.2008(Tjedan:26)**

Proizvod	Tip	Hrvatska
tele simental (80-160 kg)-calf .	Min	21,00
	Max	33,00
	Prosjek	26,04
tele holstajn (80-160kg)-calf .	Min	18,00
	Max	26,00
	Prosjek	23,58
junica simental (za klanje)-heifer .	Min	8,00
	Max	13,50
	Prosjek	12,28
junica holstajn (za klanje)-heifer .	Min	9,00
	Max	12,00
	Prosjek	10,84
bik simental (>450kg)-beef .	Min	12,00
	Max	18,00
	Prosjek	14,16
bik holstajn (300-450 kg)-beef .	Min	11,00
	Max	13,00
	Prosjek	12,24
krava simental (za klanje)-cow .	Min	4,00
	Max	11,00
	Prosjek	6,42
odojak (25-35 kg)-piglets .	Min	11,00
	Max	24,00
	Prosjek	13,79
svinja (80-120 kg)-pig .	Min	8,00
	Max	17,00
	Prosjek	10,70
krmača (za klanje)-sow .	Min	4,00
	Max	7,00
	Prosjek	6,19
janjad-lambs .	Min	16,00
	Max	34,00
	Prosjek	22,27
ovca (za klanje)-sheep .	Min	8,00
	Max	10,00
	Prosjek	8,63
jare-kid goat .	Min	23,00
	Max	34,00
	Prosjek	29,29
ždrijebe-foal .	Min	13,00
	Max	13,50
	Prosjek	13,25
konj-hors .	Min	9,00
	Max	12,00
	Prosjek	10,50

Cijene su izražene u kunama. (1Euro = 7,3 Kuna)

Izvor: TISUP

COMMISSION EUROPEENNE		CENE STOKA ZA KLANJE U EU																				Datum									
Direction générale de l'Agriculture		CENE NA TRŽIŠTU ZEMLJE ČLANICE																				od : 30.06.08									
D2. Viandes bovine, porcine, ovine et aviculture		PRIX DE MARCHÉ - ETATS MEMBRES																				do : 06.07.08									
		MARKET PRICES - MEMBER STATES																													
(EURO/100kg P.C.I.W.)		BE	BG	CZ	DK	DE	EE	GR	ES	FR	E	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI	SE	UK	EU	Promjena poslednji	
Junad U2	325.7	316.6	340.3	316.4	437.9	312.2	347.0	349.9	394.1	200.1	347.6	337.7	344.8	285.6	330.7	303.7	290.3	387.5	310.4	346.2	359.7	151									
Junad U3	303.7	316.7	343.0	316.7	427.5	311.7	333.0	349.7	372.2	201.7	332.1	332.5	316.0	283.6	318.9	302.2	273.8	304.0	346.5	333.3	-138										
Junad R2	289.4	308.5	323.3	312.8	420.7	348.0	310.3	342.5	341.9	185.0	261.5	331.7	254.6	265.6	318.5	247.7	297.5	293.7	345.7	327.8	0.6										
Junad R3	263.5	306.3	325.0	307.3	408.0	298.8	309.0	344.7	363.9	265.6	318.5	358.3	299.7	308.5	273.5	310.2	240.5	294.8	257.3	344.4	310.7	339.7	316.9	-0.28							
Junad Q2	254.9	232.5	285.4	310.9	283.1	221.0	393.5	241.4	288.0	323.3	274.8	282.0	207.3	257.6	282.3	238.9	358.3	298.2	281.0	270.2	291.0	283.5	316.4	279.7	-2.04						
Junad Q3	242.1	237.8	286.4	301.0	284.6	210.1	369.6	279.7	281.0	328.3	269.3	282.0	218.7	257.7	266.9	292.0	358.3	284.8	281.1	264.7	293.0	296.2	278.7	254.3	292.5	296.5	310.1	287.0	-127		
Junad	297.9	234.7	302.4	311.4	303.5	222.7	401.3	302.2	318.3	342.7	368.5	282.0	207.8	258.4	335.6	245.1	358.3	303.9	310.4	295.6	310.7	218.8	293.9	276.9	298.0	300.1	329.8	320.5	-0.44		
Bikovi R3	296.5	276.1	180.5	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	-5.34	
Bikovi	296.5	276.1	180.5	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	-5.34	
Goveda U2	295.7	281.2	285.1	289.4	437.9	312.2	347.0	349.9	394.1	200.1	347.6	337.7	344.8	285.6	330.7	303.7	290.3	387.5	310.4	346.2	359.7	151									
Goveda U3	286.6	281.2	285.1	289.4	437.9	312.2	347.0	349.9	394.1	200.1	347.6	337.7	344.8	285.6	330.7	303.7	290.3	387.5	310.4	346.2	359.7	151									
Goveda U4	289.4	308.5	323.3	312.8	420.7	348.0	310.3	342.5	341.9	185.0	261.5	331.7	254.6	265.6	318.5	247.7	297.5	293.7	345.7	327.8	0.6										
Goveda R3	263.5	306.3	325.0	307.3	408.0	298.8	309.0	344.7	363.9	265.6	318.5	358.3	299.7	308.5	273.5	310.2	240.5	294.8	257.3	344.4	310.7	339.7	316.9	-0.28							
Goveda R4	254.9	232.5	285.4	310.9	283.1	221.0	393.5	241.4	288.0	323.3	274.8	282.0	207.3	257.6	282.3	238.9	358.3	298.2	281.0	270.2	291.0	283.5	316.4	279.7	-2.04						
Goveda Q3	242.1	237.8	285.4	301.0	284.6	210.1	369.6	279.7	281.0	328.3	269.3	282.0	218.7	257.7	266.9	292.0	358.3	284.8	281.1	264.7	293.0	296.2	278.7	254.3	292.5	296.5	310.1	287.0	-127		
Goveda Q4	297.9	234.7	302.4	311.4	303.5	222.7	401.3	302.2	318.3	342.7	368.5	282.0	207.8	258.4	335.6	245.1	358.3	303.9	310.4	295.6	310.7	218.8	293.9	276.9	298.0	300.1	329.8	320.5	-0.44		
Goveda	295.5	276.1	180.5	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	-5.34	
Krave R2	286.6	281.2	285.1	289.4	437.9	312.2	347.0	349.9	394.1	200.1	347.6	337.7	344.8	285.6	330.7	303.7	290.3	387.5	310.4	346.2	359.7	151									
Krave R3	289.4	308.5	323.3	312.8	420.7	348.0	310.3	342.5	341.9	185.0	261.5	331.7	254.6	265.6	318.5	247.7	297.5	293.7	345.7	327.8	0.6										
Krave R4	263.5	306.3	325.0	307.3	408.0	298.8	309.0	344.7	363.9	265.6	318.5	358.3	299.7	308.5	273.5	310.2	240.5	294.8	257.3	344.4	310.7	339.7	316.9	-0.28							
Krave Q2	254.9	232.5	285.4	310.9	283.1	221.0	393.5	241.4	288.0	323.3	274.8	282.0	207.3	257.6	282.3	238.9	358.3	298.2	281.0	270.2	291.0	283.5	316.4	279.7	-2.04						
Krave Q3	242.1	237.8	285.4	301.0	284.6	210.1	369.6	279.7	281.0	328.3	269.3	282.0	218.7	257.7	266.9	292.0	358.3	284.8	281.1	264.7	293.0	296.2	278.7	254.3	292.5	296.5	310.1	287.0	-127		
Krave Q4	297.9	234.7	302.4	311.4	303.5	222.7	401.3	302.2	318.3	342.7	368.5	282.0	207.8	258.4	335.6	245.1	358.3	303.9	310.4	295.6	310.7	218.8	293.9	276.9	298.0	300.1	329.8	320.5	-0.44		
Krave	295.5	276.1	180.5	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	239.0	299.4	-5.34	
Junice U2	342.5	316.5	318.9	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	-126
Junice U3	323.0	357.9	316.5	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	432.1	322.9	404.0	344.5	0.34
Junice R2	280.0	258.9	297.4	310.5	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	339.8	368.2	278.1	346.0	-157
Junice R3	266.0	257.5	330.5	307.7	394.8	301.1	347.0	341.3	395.2	230.0	321.0	269.0	280.6	283.0	243.6	247.7	265.9	242.7	312.5	311.3	346.4	330.4	332.2	343.0	321.2	288.2	343.0	321.2	288.2	343.0	-3.12
Junice R4	254.5	319.4	303.3	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	251.5	325.0	341.7	-3.12
Junice Q2	241.1	285.9	280.9	251.0	386.4	279.1	285.0	323.2	245.0	188.3	218.9	340.0	89.6	244.3	226.6	303.1	218.2	253.7	225.6	282.7	269.5	322.2	271.7	0.07							
Junice Q3	239.4	282.4	274.3	229.2	364.3	275.6	309.0	329.4	252.8	244.0	186.2	336.6	342.1	89.7	265.8	237.5	218.1	233.5	227.2	264.8	278.0	331.8	287.4	-3.41							
Junice Q4	230.8	280.4	279.1	191.9	286.4	302.0	300.2	244.0	183.7	238.2	281.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	261.1	242.0	-4.04
Junice	306.8	248.9	301.5	293.8	236.9	376.2	305.4	351.7	337.1	398.0	244.0	191.9	234.0	334.1	205.9	293.5	280.6	291.1	238.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	318.3	-2.25
Použice	271.3	216.4	283.0	275.7	287.0	185.5	360.4	284.5	307.4	323.9	347.3	235.2	166.4	232.7	316.7	196.7	267.2	285.4	244.0	283.1	205.9	283.4	233.4	248.8	277.2	330.7	300.3	300.3	300.3	300.3	-133
Promjena poslednja nedelja	0.9	0.8	12	-0.6	-2.3	-1.4	-3.4	-1.1	2.0	-4.7	0.4	-0.5	1.9	-20.1	-3.9	-3.9	-2.5	-16	1.0	0.4	-4.1	1.1	-1.7	-3.9	-133						

Izvor: EU Komisija

NJEGA I OBRADA PAPAKA

Njega papaka od izuzetnog je značaja za zdravlje goveda. Papak je rožna tvorevina, koja stalno narasta. Vlasnik životinja mora imati u vidu da je stalni pregled papaka vrlo važan za radne i proizvodne sposobnosti životinje.

Prerastanje rožine papka i povrede na terenu mogu potpuno onеспособiti životinju za kretanje. Patnja životinje u tom slučaju je izuzetno velika. Oboljeli papak onemogućava životinju da se normalno kreće, hrani, luči mlijeko.

Bol koji stalno postoji, potpuno se može otkloniti ukoliko se uzrok otkloni.

Obrada papaka je stručni i ne baš jednostavan zahvat, koga treba da obavi obučeno, stručno lice kako ne bi, zbog nestručnog postupka napravili još veću štetu. Rožina papka nosi veliku težinu i

važno je održavati higijenu papka redovnim čišćenjem. Ukoliko su životinje u ispustu ili slobodne, one u kretanju troše papke i najčešće je dovoljna korekcija jednom godišnje ili po potrebi. Rezanje papaka treba vršiti bar dva puta godišnje, prije uvođenja životinje u štalski objekat na jesen i u proljeće pri izgonu životinja na pašu.

Korekcija papaka se vrši na životinji koja se mora fiksirati. Papak se skraćuje ako je potrebno, a zatim skida donji deo papka - tabanski dio. Ovaj zahvat obavlja se posebnim noževima ili brusnim kamenom za ovu namjenu uz pomoć brusilice sa manjim brojem obrtaja. Papke treba u vrijeme velikih suša premazivati kopitnom mašću kako ne bi došlo do pucanja rožine papka.